

Özbekistan'da İşten Çıkma Durumu

Özbekçe kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturum durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Durumu Anlatırken

İşten çıkışta ilk cümleler.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
İşimi kaybettim.	Ishimni yo'qotdim.	işimni yokotdim
Sözleşmem bitti.	Shartnomam tugadi.	şartnomam tugadi
İşten çıkarıldım.	Ishdan bo'shatildim.	işdan boşatildim
Çalışma iznim ne olacak?	Ishlash ruxsatim nima bo'ladi?	işlaş ruhsatim nima boladi
Ne kadar kalabilirim?	Qancha qola olaman?	kança kola olaman
Nasıl başvururum?	Qanday ariza beraman?	kanday ariza beraman

Haklarınızı Sorarken

Alacaklarınız için.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Son maaşım ödenmedi.	Oxirgi maoshim to'lanmadi.	ohirgi maoşim tolanmadi
Kullanmadığım izin ödenir mi?	Ishlatilmagan ta'til to'lanadimi?	işlatilmagan tatil tolanadimi
Tazminat var mı?	Nafaqa bormi?	nafaka bormi
İşten çıkış belgesi alabilir miyim?	Ishdan bo'shatish buyrug'ini olsam bo'ladimi?	işdan boşatış buyrugini olsam boladimi
Yazılı belge istiyorum.	Yozma hujjat kerak.	yozma hüccat kerak
Ne zaman ödenecek?	Qachon to'lanadi?	kaçon tolanadi

Kayıt ve İzin

En kritik bölüm.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Kaydım devam ediyor mu?	Ro'yxatim davom etyaptimi?	royhatim davom etyaptimi
Yeniden kaydolmalı mıyım?	Qayta ro'yxatdan o'tishim kerakmi?	kayta royhatdan otişim kerakmi
Vizem ne olacak?	Vizam nima bo'ladi?	vizam nima boladi
Ülkeden çıkmam gerekiyor mu?	Mamlakatdan chiqishim kerakmi?	mamlakatdan çıkışim kerakmi
Süreyi kaçırırsam ne olur?	Muddatni o'tkazib yuborsam nima bo'ladi?	muddatni ötkazib yuborsam nima boladi

Yeni İş Ararken

İzin geçişi konusu.

Türkçe	Özbekçe	Okunuşu
Yeni iş buldum.	Yangi ish topdim.	yangi iş topdim
İzni yeni şirket alacak mı?	Ruxsatni yangi kompaniya oladimi?	ruhsatni yangi kompaniya oladimi
Ne kadar sürer?	Qancha vaqt oladi?	kaç vakt oladi
Bu sürede çalışabilir miyim?	Shu vaqtda ishlasam bo'ladimi?	şu vaktde işlasam boladimi
Belgelerim hazır.	Hujjatlarim tayyor.	hüccatlarim tayyor

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Xayrli kun, qanday yordam beray? İyi günler, buyurun.
Siz	Shartnomam tugadi. Ishlash ruxsatim nima bo'ladi? Sözleşmem bitti. Çalışma iznim ne olacak?
Görevli	Ruxsat ish joyiga bog'liq edi. İzin iş yerine bağlıydı.
Siz	Qancha qola olaman? Ne kadar kalabilirim?
Görevli	Muayyan muddatingiz bor. Belirli bir süreniz var.
Siz	Ro'yxatim davom etyaptimi? Kaydım devam ediyor mu?
Görevli	Qayta ro'yxatdan o'tishingiz kerak bo'lishi mumkin. Yeniden kaydolmanız gerekebilir.
Siz	Ishdan bo'shatish buyrug'ini olsam bo'ladimi? İşten çıkış belgesi alabilir miyim?
Görevli	Ish beruvchidan so'rang. İşvereninizden isteyin.
Siz	Yangi ish topsam, ruxsatni yangi kompaniya oladimi? Yeni iş bulursam izni yeni şirket mi alır?
Görevli	Ha, shunday bo'ladi. Evet, öyle olur.
Siz	Katta rahmat. Teşekkür ederim.

Özbekistan'da Bilmeniz Gerekenler

Asıl mesele izin ve kayıt: yabancı çalışan için iş kaybı doğrudan bir oturum sorunudur. İşten ayrılır ayrılmaz kaydınızın ve izninizin durumunu öğrenin — süreler kısadır.

İşten çıkış belgesini alın: *buyruq* olmadan hiçbir başvuru yapılamaz. İşten ayrılırken istemeyi unutmayın.

Süreyi kaçırmayın: kayıt ya da vize süresini aşmak para cezası ve giriş yasağı doğurabilir. Belirsizlik varsa göç idaresine sorun.

Konsolosluk: ücretiniz ödenmiyorsa ya da belgeleriniz alıkonuyorsa Türk konsolosluğuna başvurun.